

3. DIO

Popis opasnih tvari, posebne odredbe i izuzeća koja se odnose na ograničene i izuzete količine

POGLAVLJE 3.1

OPĆENITO

3.1.1 Uvod

Osim pozivanja na odredbe ili na one navedene u tablicama ovoga dijela, treba se pridržavati općih zahtjeva svakoga dijela, poglavlja i/ili odjeljka. Opći zahtjevi nisu navedeni u tablicama. Ako je neki opći uvjet u suprotnosti s posebnom odredbom, prednost treba dati posebnoj odredbi.

3.1.2 Vlastiti otpremni naziv

NAPOMENA: Za vlastite otpremne nazive koji se koriste za prijevoz uzoraka, vidi 2.1.4.1.

3.1.2.1 Vlastiti otpremni naziv dio je navoda u kojemu je najtočnije opisana tvar u tablici A u poglavlju 3.2 prikazan velikim znakovima u gornjemu redu (uz to, mogu se koristiti brojevi, grčka slova, "sec", "tert", te slova "m", "n", "o", "p", koja su sastavni dio naziva). Alternativni vlastiti otpremni naziv može biti u zagradama nakon glavnoga vlastitog otpremnog naziva [npr. ETANOL (ETILNI ALKOHOL)]. Dijelovi navoda u donjemu redu, ne trebaju se smatrati dijelom vlastitoga otpremnog naziva.

3.1.2.2 Ako su kombinacije nekoliko različitih vlastitih otpremnih naziva navedene pod jednim UN brojem i odvojene s „i“ ili „ili“ napisanim malim tiskanim slovima ili odvojene zarezima, prijevozna isprava i oznake paketa sadržavat će samo ono što je od navedenog prikladnije. Primjeri u kojima je naveden odabir vlastitoga otpremnog naziva za te navode su sljedeći:

(a) UN 1057 UPALJAČI ili ULOŠCI UPALJAČA - vlastiti otpremni naziv najprikladniji je za sljedeće kombinacije:

UPALJAČI
ULOŠCI ZA UPALJAČE

(b) UN 2793 FEROMETALNI OSTACI OD BUŠENJA, BLANJANJA, TOKARENJA ili REZANJA oblika prikladnoga za samozagrijavanje. Vlastiti otpremni naziv najprikladniji je za sljedeće kombinacije:

ŽELJEZNE METALNE STRUGOTINE
ŽELJEZNU METALNU PILOVINU
ŽELJEZNE METALNE OTPATKE OD TOKARENJA
ŽELJEZNE METALNE OTPILKE.

3.1.2.3 Vlastiti otpremni nazivi mogu se navoditi u singularu ili pluralu, prema potrebi. Osim toga, kad se riječi za označavanje koriste kao dio vlastitoga otpremnog naziva, slijed na dokumentaciji ili obilježjima pakovanja jest prema vlastitom odabiru. Primjerice, „DIMETILAMINSKA VODENA OTOPINA“ može se alternativno prikazati kao „VODENA OTOPINA DIMETILAMINA“. Komercijalni ili vojni nazivi za tvari klase 1, koji sadrže vlastiti otpremni naziv, mogu se koristiti dopunjeni dodatnim opisnim tekstom.

3.1.2.4 Mnoge tvari imaju navod i za tekuće i za kruto stanje (vidi objašnjenje pojmova za tekuće i krute tvari u 1.2.1), ili za krute tvari i otopinu. Razvrstane su pod posebnim UN brojevima koji ne moraju neizbježno biti jedan do drugoga.¹

¹ *Pojedinositi su navedene u abecednom kazalu (Tablica B, poglavlje 3.2), npr.:*

NITROXYLENES, LIQUID	6.1	1665;
NITROXYLENES, SOLID	6.1	3447

3.1.2.5 Ako u naziv naveden u tablici A u poglavlju 3.2 velikim slovima nije uključena odgovarajuća riječ „RASTALJEN“, mora biti dodana kao dio vlastitoga otpremnog naziva kad je tvar kruta, u skladu s objašnjenjem u 1.2.1, namijenjena prijevozu u rastaljenomu stanju (npr. ALKILFENOL, KRUTA TVAR, N.D.N., RASTALJENA).

3.1.2.6 Osim kod samozapaljivih tvari i organskih peroksida, ako u naziv naveden u stupcu (2) tablice A poglavlja 3.2, velikim slovima nije uključena riječ "STABILIZIRANA", mora se dodati kao dio vlastitoga otpremnog naziva tvari koja bi bez stabilizacije bila zabranjena za prijevoz u skladu s navodima 2.2.X.2 zbog toga što je sklona opasnoj reakciji u uobičajenim uvjetima u prijevozu (npr.: "OTROVNA TEKUĆINA, ORGANSKA, n.d.n., STABILIZIRANA").

Ako se primijeni regulacija temperature u svrhu stabiliziranja tvari da se spriječi razvoj mogućega opasnog velikog tlaka ili razvijanje prevelike topline, ili kada se koristi kemijska stabilizacija s kontrolom temperature, tada:

- (a) za tekućine i krutine: gdje je SAPT² (izmjereni sa ili bez inhibitora, kada se primjenjuje kemijska stabilizacija) manji ili jednak onom koji je propisan u 2.2.41.1.21, primjenjuju se odredbe u 2.2.41.1.17, posebna odredba 386 poglavlja 3.3, 7.1.7, posebna odredba V8 poglavlja 7.2, posebna odredba S4 poglavlja 8.5 i uvjeti u poglavlju 9.6 osim što se smatra da se pod pojam »SADT«, kako ga se koristi u ovim stavkama, podrazumijeva i »SAPT«, kada dotična tvar reagira polimerizacijom;
- (b) Osim ako već nije navedeno velikim tiskanim slovima u nazivu navedenom u stupcu (2) Tablice A u Poglavlju 3.2, riječi „REGULIRANO TEMPERATURUM“ moraju se dodati kao dio ispravnog otpremnog naziva;
- (c) za plinove: uvjete prijevoza treba odobriti nadležno tijelo

3.1.2.7 Hidrati se mogu prevoziti pod vlastitim otpremnim nazivom za bezvodne tvari.

3.1.2.8 *Generički ili "nije drugdje navedeno" (N.D.N.) nazivi*

3.1.2.8.1 Generički i "nespecificirani" vlastiti otpremni nazivi navedeni u posebnoj odredbi 274 ili 318 u stupcu (6) tablice A u poglavlju 3.2, moraju biti dopunjeni tehničkim nazivom tvari ako nacionalnim zakonima ili međunarodnim konvencijama nije zabranjeno njegovo otkrivanje ako je tvar kontrolirana. Za eksplozive klase 1, opis opasne tvari može se dopuniti dodatnim opisnim tekstom kojim se označavaju komercijalni ili vojni nazivi. Tehnički nazivi moraju biti unijeti u zagradama odmah nakon vlastitoga otpremnog naziva. Može se, također, koristiti prikladna pobliža oznaka, na primjer "sadrži" ili "koji sadrži" ili druge opisne riječi, primjerice, "smjesa", "otopina" itd., kao i postotak tehničkog sastojka. Na primjer: "UN 1993 ZAPALJIVA TEKUĆINA, n.d.n. (SADRŽI KSILEN I BENZEN), 3, II"

3.1.2.8.1.1 Tehnički naziv mora biti priznati kemijski naziv ili biološki naziv ili drugi naziv koji se trenutačno koristi u znanstvenim i tehničkim priručnicima, časopisima i napisima. U tu svrhu ne smiju se koristiti trgovački nazivi. U slučaju pesticida, može se koristiti samo obični ISO naziv(i), neki drugi naziv(i) iz *Preporučene klasifikacije pesticida prema opasnosti i smjernice za klasifikaciju* Svjetske zdravstvene organizacije (SZO) ili naziv(i) aktivne(aktivnih) tvari.

3.1.2.8.1.2 Kad se smjesa opasnih tvari opisuje jednom od "n.d.n." ili "generičkih" navoda kojemu je dodijeljena posebna odredba 274 u stupcu (6) tablice A u poglavlju 3.2, ne treba prikazati više od dva sastojka koji, uglavnom, pridonose opasnosti ili opasnostima smjese ili predmeta, osim kontrolirane tvari kad je njihovo otkrivanje zabranjeno nacionalnim zakonodavstvom ili

²

Za definiciju samoubrzavajuće temperature polimerizacije (SAPT), vidi 1.2.1.

međunarodnom konvencijom. Ako je pakovanje koje sadrži smjesu označeno bilo kojom listicom opasnosti o dodatnoj opasnosti, jedan od dvaju tehničkih naziva navedenih u napomeni treba biti naziv sastojka koji uvjetuje uporabu listice opasnosti o dodatnoj opasnosti.

NAPOMENA: vidi 5.4.1.2.2.

3.1.2.8.1.3 Primjeri u kojima je naveden odabir vlastitoga otpremnog naziva dopunjenoga tehničkim nazivom tvari za taj n.d.n., navodi su sljedeći:

UN 2902	PESTICID, TEKUĆINA, OTROVNI, n.d.n. (drazoksolon)
UN 3394	ORGANSKO-METALNA TVAR, TEKUĆINA, PIROFORNA, REAGIRANA VODU (trimetilgalij).
UN 3540	PREDMETI KOJI SADRŽAVAJU ZAPALJIVU TEKUĆINU, N.D.N. (pirolidin).

3.1.2.8.1.4 Samo za UN brojeve 3077 i 3082, tehnički naziv može biti naziv napisan velikim slovima u 2. stupcu tablice A u poglavlju 3.2, pod uvjetom da taj naziv ne uključuje „N.D.N.” i da se ne primjenjuje posebna odredba 274. Mora se upotrebljavati naziv koji najprikladnije opisuje tvar ili smjesu, npr.:

UN 3082, TVARI OPASNA PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (BOJA)
UN 3082, TVARI OPASNA PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (PARFUMERIJSKI PROIZVODI).”

3.1.3 Otopine ili smjese

NAPOMENA: Ako je tvar izričito navedena po imenu u tablici A poglavlja 3.2, u prijevozu će se identificirati ispravnim otpremnim imenom u stupcu (2) tablice A poglavlja 3.2. Takve tvari mogu sadržavati tehnološke nečistoće (na primjer one koje nastaju u postupku proizvodnje) ili aditive za stabilnost ili druge svrhe koji ne utječu na njihovo razvrstavanje. Međutim, tvar navedena po imenu koja sadrži tehnička onečišćenja ili aditive za stabilnost ili druge svrhe koji utječu na njezino razvrstavanje bit će smatrana otopinom ili smjesom (vidjeti 2.1.3.3).

3.1.3.1 Otopina ili smjesa ne podliježu ADR-u ako su svojstva, osobine, oblik ili fizičko stanje otopine ili smjese takvi da ne zadovoljavaju mjerila, uključujući mjerila ljudskog iskustva, za uključivanje u bilo koju klasu.

3.1.3.2 Otopini ili smjesi koja ispunjava klasifikacijske kriterije ADR-a i koja sadrži jednu prevladavajuću tvar navedenu po imenu u tablici A poglavlja 3.2 i jednu ili više tvari koje ne podliježu ADR-u i/ili tragove jedne ili više tvari navedenih po imenu u tablici A poglavlja 3.2, dodjeljuje se UN broj i ispravno otpremno ime prevladavajuće tvari navedene po imenu u tablici A poglavlja 3.2 osim ako:

(a) je otopina ili smjesa navedena po imenu u tablici A poglavlja 3.2;

(b) ime i opis tvari navedene po imenu u tablici A poglavlja 3.2 izričito upućuju na to da se odnose samo na čistu tvar;

(c) se klasa, klasifikacijska oznaka, grupa pakiranja ili fizičko stanje otopine ili smjese razlikuju od istih obilježja tvari navedene po imenu u tablici A poglavlja 3.2; ili

(d) opasna svojstva i osobine otopine ili smjese stvaraju potrebu hitnih mjera drugačijih od onih koje se zahtijevaju za tvar navedenu po imenu u tablici A poglavlja 3.2.

Riječi koje pobliže označavaju poput "OTOPINE" ili "SMJESE", prema potrebi se dodaju kao dio ispravnog otpremnog imena, na primjer, "OTOPINA ACETONA". Osim toga,

koncentracija smjese ili otopine također može biti navedena iza osnovnog opisa smjese ili otopine, na primjer, "OTOPINA ACETONA 75 %".

3.1.3.3

Otopina ili smjesa koja ispunjava klasifikacijske kriterije ADR-a i koja nije navedena po imenu u tablici A Poglavlja 3.2 i koja se sastoji od dvije ili više opasnih tvari upisuje se s ispravnim otpremnim imenom, opisom, klasom, klasifikacijskom oznakom i grupom pakiranja koji najpreciznije opisuju otopinu ili smjesu.

POGLAVLJE 3.2

POPIS OPASNIH TVARI

3.2.1 Tablica A: Popis opasnih tvari

Objašnjenja

U pravilu, svaki red tablice A ovoga poglavlja bavi se tvari(ma) ili predmetom (predmetima), obuhvaćenima posebnim UN brojem. Međutim, kad tvari ili predmeti koji pripadaju istomu UN broju imaju različita kemijska i fizikalna svojstva i/ili uvjete prijevoza, za taj UN broj može se koristiti nekoliko uzastopnih redova.

Svaki stupac tablice A posvećen je posebnom predmetu, kao što je navedeno u napomenama, uz objašnjenja dolje. U križaljki stupaca i redova (kućica), navedeni su podatci u svezi predmeta koji se obrađuje u tomu stupcu za tvar(i) ili predmet(e) iz toga reda:

- prvim četirima kućicama označena je tvar(i) ili predmet(i) koji pripadaju tomu redu (u tomu smislu, dodatni podatci mogu se navesti u posebnim odredbama na koje se poziva u stupcu (6);
- u sljedećim kućicama posebne su važeće odredbe u obliku potpune obavijesti ili u kodiranomu obliku. Oznake upućivanja na drugo mjesto odnose se na detaljne podatke koji trebaju biti navedeni u tomu dijelu, poglavlju, odjeljku i/ili pododjeljku u primjedbama za objašnjenja dolje. Prazna kućica znači da nema posebne odredbe ili da su vrijedeći samo opći zahtjevi ili da su navedena prijevozna ograničenja u važećim primjedbama uz objašnjenja. Kad se koristi u ovoj tablici, alfanumerička oznaka koja počinje slovima "PO" označava posebnu odredbu poglavlja 3.3.

Vrijedeći opći zahtjevi nisu navedeni u odgovarajućim kućicama. Objašnjenja navedena dolje ukazuju na dio(dijelove), poglavlje(a), odjeljak(odjeljke) i/ili pododjeljke za svaki stupac u kojemu ih treba pronaći.

Napomene kojima se objašnjava svaki stupac:

Stupac (1) "UN br."

sadrži UN broj:

- opasne tvari ili predmete ako je tvar ili predmet označen vlastitim posebnim UN brojem;
- ili generički ili n.d.n. navod u koji opasne tvari ili predmeti, koji nisu spomenuti u nazivu, trebaju biti dodijeljeni u skladu s kriterijima ("stabla odlučivanja") dio 2.

Stupac (2) "Naziv i opis"

U gornjemu redu oznake, naziv tvari ili predmeta ako tvar ili predmet ima vlastiti posebni UN broj, ili generički ili n.d.n. navod kojemu je dodijeljen u skladu s kriterijima ("stabla odlučivanja") dijela 2. Naziv se mora koristiti kao vlastiti otpremni naziv ili, ako je primjenjivo, kao dio vlastitoga otpremnog naziva (vidi 3.1.2 u svrhu daljnjih podataka o vlastitomu otpremnomu nazivu).

Opisni tekst u donjemu redu oznake treba dodati nakon vlastitoga otpremnog

naziva da se objasni djelokrug navoda ako uvjeti za razvrstavanje i/ili prijevoz stvari ili predmeta mogu biti različiti u određenim uvjetima.

Stupac (3a)	"Klasa"
	Sadrži oznaku klase, pojmom su obuhvaćeni opasna tvar ili predmet. Oznaka klase dodjeljuje se u skladu s postupcima i kriterijima dijela 2.
Stupac (3b)	"Klasifikacijska oznaka"
	Sadrži klasifikacijsku oznaku opasne tvari ili predmeta.
	<ul style="list-style-type: none">- Za opasne tvari ili predmete klase 1 oznaka se sastoji od broja odjeljka i slova kojima je određena sukladna skupina, koji se dodjeljuju u skladu s postupcima i kriterijima u 2.2.1.1.4.- Za opasne tvari ili predmete klase 2 oznaka se sastoji od broja i skupine opasnih svojstava koja su objašnjena u 2.2.2.1.2 i 2.2.2.1.3.- Za opasne tvari ili predmete klase 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, i 9, objašnjenje oznaka u 2.2.x.1.2.¹- Oznake opasnih tvari ili predmeta klase 8 objašnjeni su u točki 2.2.8.1.4.1;- Opasne tvari ili predmeti klase 7 nemaju klasifikacijsku oznaku.
Stupac (4)	"Pakirna skupina"
	Sadrži oznaku pakirne skupine(a) (I, II ili III), razvrstane u opasne tvari. Pakirne skupine dodjeljuju se na temelju postupaka i kriterija u dijelu 2. Određeni predmeti i tvari nisu razvrstani u pakirne skupine.
Stupac (5)	"Listice opasnosti"
	Sadrži broj oblika listice opasnosti /velike listice opasnosti (vidi 5.2.2.2 i 5.3.1.7) kojima se moraju obilježiti i označiti pakovanja, kontejneri, kontejner cisterne, prenosive cisterne, MEGC i vozila. Međutim, za tvari ili predmete klase 7, 7X oznaka je za oblik listice opasnosti br. 7A, 7B ili 7C, tj. u skladu s kategorijom (vidi 5.1.5.3.4 i 5.2.2.1.11.1), ili veliku listicu opasnosti br. 7D (vidi 5.3.1.1.3 i 5.3.1.7.2)
	Opće odredbe o stavljanju listica opasnosti/velikih listica opasnosti (npr. broj naljepnica, mjesta), treba pronaći u 5.2.2.1 za pakovanja, a u 5.3.1 za kontejnere, kontejner cisterne, MEGC, prenosive cisterne i vozila.
	NAPOMENA: Posebnim odredbama, navedenima u stupcu (6), mogu se promijeniti gornje odredbe označavanja.

¹ $x =$ Broj klase opasne tvari ili predmeta, ako je moguće, bez zareza iza decimalâ.

Stupac (6)	<p>"Posebne odredbe"</p> <p>Sadrži numeričke oznake prema posebnim odredbama koje se moraju zadovoljiti. Ove se odredbe odnose na širok opseg predmeta, uglavnom povezanih sa sadržajem stupaca (1) do (5) (npr. zabrane prijevoza, izuzeća od uvjeta, objašnjenja u svezi razvrstavanja određenih oblika opasne tvari o kojoj je riječ i dodatno označavanje listicama opasnosti ili odredbe o označavanju), a navedene su u poglavlju 3.3 numeričkim redoslijedom. Ako je stupac (6) prazan, nisu važeće nikakve posebne odredbe za sadržaj stupaca (1) do (5) za navedenu opasnu tvar.</p>
Stupac (7a)	<p>"Ograničene količine"</p> <p>Propisuje najveću količinu po unutarnjem pakiranju ili predmetu za prijevoz opasnih tvari u ograničenim količinama u skladu s poglavljem 3.4.</p>
Stupac (7b)	<p>"Izuzete količine"</p> <p>Sadrži abecedne brojčane oznake koje imaju sljedeće značenje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "E0" oznaka je da nema izuzetaka od zahtjeva ADR-a za opasne tvari pakirane u izuzetim količinama; - sve ostale abecedne brojčane oznake koje počinju slovom "E" označavaju da se ne primjenjuju ostali zahtjevi ADR-a ako je udovoljeno uvjetima navedenim u poglavlju 3.5.
Stupac (8)	<p>"Upute za pakiranje"</p> <p>Sadrže slovno brojčane oznake važećih uputa za pakiranje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Slovno brojčane oznake koje počinju slovom "P", upućuje na upute za pakiranje za pakovanja i cisterne (osim IBC i velikih pakovanja), ili "R", upućuje na upute za pakiranje u ambalažu od metala maloga presjeka. Nabrojeni su u 4.1.4.1 numeričkim redoslijedom, a pobliže određuju pakovanja i posude koje su dozvoljene. Također ukazuju na to koje opće odredbe o pakiranju u 4.1.1, 4.1.2 i 4.1.3 i koje odredbe o posebnom pakiranju u 4.1.5, 4.1.6, 4.1.7, 4.1.8 i 4.1.9 moraju biti ispunjene. Ako u stupcu (8) nije navedena oznaka koja počinje slovima "P" ili "R", opasna tvar ne smije se prevoziti u pakovanjima. - Slovno brojčane oznake koje počinju slovima "IBC" odnose se na upute za pakiranje za IBC. Navedene su u 4.1.4.2 numeričkim redoslijedom, navedeni su dozvoljeni IBC. Također ukazuju na to koje opće odredbe o pakiranju u 4.1.1, 4.1.2 i 4.1.3, a koje posebne odredbe o pakiranju u 4.1.5, 4.1.6, 4.1.7, 4.1.8 i 4.1.9 moraju biti ispunjene. Ako u stupcu (8) nije navedena oznaka koja počinje slovima "IBC", opasna tvar ne smije se prevoziti u IBC. - Slovno brojčane oznake koje počinju slovima "LP" odnose se na upute za pakiranje za velika pakovanja. Navedene su u 4.1.4.3 numeričkim redoslijedom, navedena su velika pakovanja koja su dozvoljena. Također ukazuju na to koje opće odredbe o pakiranju u 4.1.1, 4.1.2 i 4.1.3, a koje posebne odredbe o pakiranju u 4.1.5, 4.1.6, 4.1.7, 4.1.8 i 4.1.9 moraju biti ispunjene. Ako u stupcu (8) nije

navedena oznaka koja počinje slovima "LP", opasna tvar ne smije se prevoziti u velikim pakovanjima.

***NAPOMENA:** Posebnim odredbama o pakiranju, navedenima u stupcu (9a), mogu biti promijenjene upute za pakovanja navedene gore.*

Stupac (9a) "Posebne odredbe za pakiranje"

Sadrže slovno brojčane oznake važećih odredba za posebno pakiranje:

- Slovno brojčane oznake koje počinju slovima "PP" ili "RR" odnose se na odredbe o posebnom pakiranju za ambalažu i posude (osim IBC i velikih pakovanja), koje moraju dodatno zadovoljavati navedene uvjete. Navedene su u 4.1.4.1 na kraju odgovarajućih uputa za pakiranje (označene su slovima "P" ili "R"), na koje se odnosi stupac (8). Ako u stupcu (9a) nije navedena oznaka koja počinje slovima "PP" ili "RR", nije važeća nijedna posebna odredba o pakovanju navedena na kraju važećih uputa za pakiranje.
- Slovno brojčane oznake koje počinju slovom "B" ili slovima "BB" odnose se na odredbe o posebnom pakiranju za IBC koje je potrebno ispuniti dodatno. Navedene su u 4.1.4.2 na kraju odgovarajućih uputa za pakovanja (označene su slovima "IBC"), na koje se odnosi stupac (8). Ako u stupcu (9a) nije navedena oznaka koja počinje slovom "B" ili slovima "BB", nije važeća nijedna posebna odredba o pakiranju navedena na kraju važećih uputa za pakiranje.
- Slovno brojčane oznake koje počinju slovom "L" ili slovima LL odnose se na odredbe o posebnom pakiranju za velika pakovanja koja moraju zadovoljavati dodane uvjete. Navedeni su u 4.1.4.3 na kraju važećih uputa za pakiranje (slovima "LP"), na koje se treba pozvati u stupcu (8). Ako u stupcu (9a) nije navedena oznaka koja počinje slovom "L" ili slovima LL, nije važeća nijedna posebna odredba o pakiranju navedena na kraju važećih uputa za pakiranje.

Stupac (9b) "Odredbe za mješovito pakiranje"

Sadrže slovno brojčane oznake koje počinju slovima "MP" važećih odredba za mješovito pakiranje. Navedene su u 4.1.10 numeričkim redoslijedom. Ako u stupcu (9b) nije navedena oznaka koja počinje slovima "MP", vrijedeći su samo opći uvjeti (vidi 4.1.1.5 i 4.1.1.6).

Stupac (10) "Upute za prenosivu cisternu i kontejner za rasutu robu"

Sadrže slovno brojčane oznake dodane uputi za prenosivu cisternu u skladu s 4.2.5.2.1 do 4.2.5.2.4 i 4.2.5.2.6. Upute za prenosivu cisternu odgovaraju najmanje strogim odredbama koje su prihvatljive za prijevoz tvari u prenosivim cisternama. Oznake kojima su označene druge upute za prenosive cisterne, koji su također dozvoljeni za prijevoz tvari, treba pronaći u 4.2.5.2.5. Ako oznaka nije navedena, prijevoz u prenosivim cisternama nije dozvoljen ako nadležno tijelo nije izdalo odobrenje, kao što je objašnjeno u 6.7.1.3.

Opći zahtjevi za dizajn, konstrukciju, opremu, odobrenje tipa, ispitivanje i označavanje prenosivih cisterni navedeni su u poglavlju 6.7. Opći uvjeti za uporabu (npr. punjenje), navedeni su u 4.2.1 do 4.2.4.

Oznaka "(M)" znači da se tvar može prevoziti u UN MEGC.

***NAPOMENA:** Posebnim odredbama, navedenima u stupcu (11), mogu biti promijenjeni uvjeti navedeni gore.*

Mogu, također, sadržavati slovno brojčane oznake koje počinju slovima "BK" koje upućuju na tipove kontejnera za rasutu robu navedene u poglavlju 6.11 za prijevoz rasute robe u skladu s točkama 7.3.1.1 (a) i 7.3.2.

Za vlaknima ojačane plastične prijenosne cisterne, v. Poglavlje 6.9.

Stupac (11)

"Posebne odredbe o prenosivim cisternama i kontejnerima za rasutu robu"

Sadrže slovno brojčane oznake o posebnim odredbama koje moraju zadovoljavati dodatne uvjete za prenosive cisterne. Oznake koje počinju slovima "TP" odnose se na posebne odredbe za izradbu ili uporabu prenosivih cisterni. Navedene su u 4.2.5.3.

***NAPOMENA:** Ako je iz tehničkog smisla opravdano, ovi posebni zahtjevi nisu samo primjenjivi na prenosive cisterne navedene u stupcu (10), ali osim toga prenosive cisterne mogu se koristiti u skladu s tablicom u 4.2.5.2.5.*

Stupac (12)

" Kôd cisterne za ADR"

Sadrži slovno brojčanu oznaku kojom je opisan kôd cisterne u skladu s točkama u 4.3.3.1.1 (za plinove klase 2), ili u 4.3.4.1.1 (za tvari klasa 3 do 9). Kôd cisterne mora odgovarati najmanje strogim odredbama za cisterne koje su prihvatljive za prijevoz relevantne tvari u cisternama ADR-a. Kôdovi kojima su opisani ostali tipovi dozvoljenih vrsta cisterni navedeni su u 4.3.3.1.2 (za plinove klase 2), ili u 4.3.4.1.2 (za tvari klasa 3 do 9). Ako kôd nije naveden, prijevoz u cisternama ADR-a nije dozvoljen.

Ako je u ovom stupcu naveden kôd cisterni za krute (S) i za tekuće tvari (L), znači da ta tvar može biti primjenjiva za prijevoz u cisternama u krutomu ili tekućemu (rastaljenomu) stanju. Općenito, odredba je važeća za tvari tališta od 20 do 180°C.

Ako je za krute tvari, samo oznaka cisterne za tekuće tvari (L) označena u ovom stupcu, znači da je samo ta tvar primjenjiva za prijevoz u cisternama u tekućemu (rastaljenomu) stanju.

Opće zahtjeve za izradbu, opremu, vrstu odobrenja, ispitivanje i označavanje koji nisu navedeni u kôdu cisterne, navedeni su u 6.8.1, 6.8.2, 6.8.3 i 6.8.5. Opći zahtjevi za uporabu (npr. najveći stupanj punjenja, najmanji ispitani tlak), navedeni su u 4.3.1 do 4.3.4.

Oznaka "(M)" nakon kôda cisterne znači da se tvar, također, može prevoziti u baterijskim vozilima ili MEGC.

Oznaka "(+)" nakon kôda cisterne znači da je alternativna uporaba cisterne dozvoljena samo ako je to označeno u potvrdi o odobrenju.

Za mikroarmirane cisterne od plastike, vidi 4.4.1 i poglavlje 6.13; za vakuumske cisterne za otpad, vidi 4.5.1 i poglavlje 6.10.

NAPOMENA: Posebnim odredbama, označenima u stupcu (13), mogu biti promijenjeni gore navedeni uvjeti.

Stupac (13) "Posebne odredbe za ADR cisterne"

Sadrži slovno brojčane oznake posebnih odredba za ADR cisterne koji moraju zadovoljavati dodatne uvjete:

- Slovno brojčane oznake koje počinju slovima "TU" odnose se na posebne odredbe za uporabu cisterne. Navedene su u 4.3.5.
- Slovno brojčane oznake koje počinju slovima "TC" odnose se na posebne odredbe za izradbu cisterne. Navedene su u 6.8.4 (a).
- Slovno brojčane oznake koje počinju slovima "TE" odnose se na posebne odredbe u svezi poretka opreme cisterne. Navedene su u 6.8.4 (b).
- Slovno brojčane oznake koji počinju slovima "TA" odnose se na posebne odredbe za odobrenje tipa cisterne. Navedene su u 6.8.4 (c).
- Slovno brojčane oznake koji počinju slovima "TT" odnose se na posebne odredbe za ispitivanje cisterne. Navedene su u 6.8.4 (d).
- Slovno brojčane oznake koji počinju slovima "TM" odnose se na posebne odredbe za označavanje cisterne. Navedene su u 6.8.4 (e).

NAPOMENA: Ako je iz tehničkog smisla opravdano, ovi posebni zahtjevi nisu samo primjenjivi na prenosive cisterne navedene u stupcu (10), ali osim toga prenosive cisterne mogu se koristiti u skladu s hijerarhijom u 4.3.3.1.2 i 4.3.4.1.2.

Stupac (14) "Vozilo za prijevoz tvari u cisternama"

Sadrži oznaku kojom se označava vozilo (uključujući vučna vozila prikolice ili polu-prikolice) (vidi 9.1.1) koje se koristi za prijevoz tvari u cisterna u skladu s 7.4.2. Uvjeti u svezi izradbe i odobrenja vozila navedeni su u poglavljima 9.1, 9.2 i 9.7.

Stupac (15) "Prijevozna kategorija"

Sadrži brojke kojima je označena prijevozna kategorija u koju je razvrstana tvar ili predmet u svrhu izuzeća u svezi količina koje se prevoze po prijevoznoj jedinici (vidi 1.1.3.6). Ako prijevozna kategorija nije dodijeljena, to se prikazuje pomoću „-“.

Stupac (16) "Posebne odredbe za prijevoz - pakovanja"

Sadrži slovno(e) brojčanu(e) oznaku(e), koje počinju slovom "V", važećih posebnih odredba (ako ih ima), za prijevoz pakovanja. Navedene su u 7.2.4. Opće odredbe u svezi prijevoza pakovanja navedene su u poglavljima 7.1 i 7.2.

NAPOMENA: Osim toga, potrebno je pridržavati se posebnih odredba navedenih u stupcu (18), u svezi utovara, istovara i rukovanja.

Stupac (17) „Posebne odredbe za prijevoz – rasuti teret“

Sadržaj slovnobrojčane(ih) oznake(a), koja(e) počinje(u) slovima „VC“, kao i slovnobrojčane(ih) oznake(a), koja(e) počinje(u) slovima „AP“, važećih odredba za prijevoz rasutog tereta.

Ako nikakva posebna odredba, utvrđena kôdom »VC« ili spominjanje određene stavke, izričito odobravajući ovaj model prijevoza nije navedena u ovom stupcu, i nikakva posebna odredba, utvrđena kôdom »BK« ili spominjanje određene stavke, izričito odobravajući ovaj model prijevoza nije utvrđen u stupcu (10), prijevoz rasutom robom nije dozvoljen.

Opće i dodatne odredbe u svezi s prijevozom rasutog tereta navedene su u poglavljima 7.1 i 7.3.

NAPOMENA: Osim toga, potrebno je pridržavati se posebnih odredbi navedenih u stupcu (18) povezanih s utovarom, istovarom i rukovanjem.

Stupac (18) "Posebne odredbe za prijevoz - utovar, istovar i rukovanje"

Sadrži slovno(e) brojčanu(e) oznaku(e), koja(e) počinje(u) slovima "CV", važećih posebnih odredba za utovar, istovar i rukovanje. Navedene su u 7.5.11. Ako oznaka nije navedena, važeće su samo opće odredbe (vidi 7.5.1 do 7.5.10).

Stupac (19) "Posebne odredbe za prijevoz - manipulacija"

Sadrži slovno(e) brojčanu(e) oznaku(e), koje počinju slovom "S" važećih posebnih odredba za manipulaciju koje su navedene u poglavlju 8.5. Odredbe treba primijeniti uz uvjete poglavlja 8.1 do 8.4, ali u slučaju suprotnosti s uvjetima poglavlja 8.1 do 8.4, prednost treba dati posebnim odredbama.

Stupac (20) "Broj za identifikaciju opasnosti"

Sadrži dvoznamenkasti ili troznamenkasti broj (u nekim

slučajevima s prefiksom „X“), koji mora biti na gornjemu dijelu ploče narančaste boje ako je to potrebno za prijevoz tvari u cisterni ili u rasutomu stanju u skladu s 5.3.2.1. Objašnjenje značenja identifikacijskih brojeva za oznaku opasnosti navedeno je u 5.3.2